



Bund der Deutschen

Landjugend e.V.



# Gruppen- dolmetscher\*in werden

deutsch-französisch



vom 10. bis 19. Juli 2020



Eckernförde (Ostsee)

**Bund der  
Deutschen Landjugend  
e.V.**

in Zusammenarbeit mit

CEFIR

Mit Unterstützung  
des Deutsch-Französischen  
Jugendwerkes

**OFAJ  
DFJW**



Quelle: BDL

## TEILNAHME - VORAUSSETZUNGEN

mind. 18 Jahre

gute Kenntnisse der deutschen und  
französischen Sprache

Bewerbende mit Erfahrung in der  
Jugendarbeit werden vorrangig  
berücksichtigt

## TARIFE

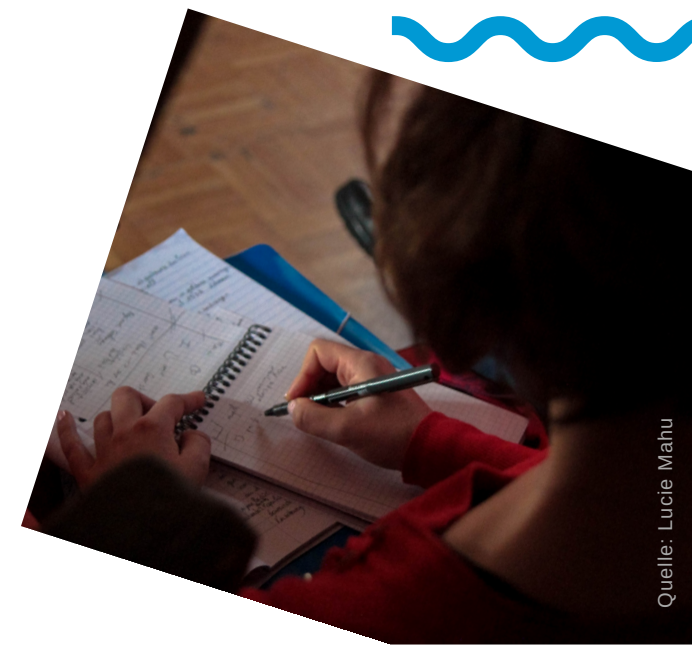
Regeltarif: 480 €  
ermäßigt: 390 €

inkl. Unterkunft und Vollpension

Diese Fortbildung wird durch  
Fördermittel des DFJW  
unterstützt

## FAHRTKOSTEN

Die Reisekosten werden  
anteilig nach Richtlinien des  
DFJW übernommen



Quelle: Lucie Mahu

## FRAGEN & ANMELDUNG



**Bund der Deutschen  
Landjugend e.V.**

Sophie Cunin  
Claire-Waldoff-Str. 7  
10117 Berlin

Tel: +49 (0)30 235 993 550  
Fax: +49(0)30 235 993 599  
s.cunin@landjugend.de

[www.landjugend.de](http://www.landjugend.de)



[www.facebook.com/BDLandjugend](https://www.facebook.com/BDLandjugend)

## AUSBILDUNGSINHALTE

### Sprache & Dolmetschen

Gedächtnistraining; dolmetschen in authentischen Situationen; freies Sprechen vor Publikum; Recherchetraining, u.v.m.

### Gruppenleitung & Pädagogik

Die eigene Rolle verstehen; Grundlagen der Gruppendynamik und Konfliktbearbeitung; Sprachanimation

### Interkulturelles Lernen

Gemeinsames Erleben einer interkulturellen Begegnung; Erfahrungsaustausch über Lebensweisen und Gesellschaftsstrukturen in Frankreich & Deutschland; Treffen mit Lokalen; Kennenlernen der Region.

## GRUPPEN- DOLMETSCHER\*INNEN ...

... vermitteln zwischen Menschen unterschiedlicher Sprache und Kultur

... haben Kompetenzen in:

- Kommunikation
- Gruppendynamik bei bi-nationalen Begegnungen
- interkulturellem Lernen

## DFJW-ZERTIFIKAT

Es ist möglich, im Anschluss an einem Zertifizierungskurs (3 Tage) teilzunehmen, bei dem das DFJW-Zertifikat erworben werden kann.

## DAS LEITUNGSTEAM

Konferenzdolmetscher\*innen und pädagogische Mitarbeiter\*innen mit viel Praxiserfahrung